

Návod k použití

Sigma Q80030-3P

1. Informace o návodu k použití

Pozorně si přečtete pokyny k použití ještě před provedením montáže a před uvedením do provozu. Je zakázáno použití zařízení ze strany osob, které nejsou dokonale seznámeny s návodem k použití. Děti a osoby mladší 15-ti let nesmí používat čerpadlo a musí se zdržovat v dostatečné vzdálenosti od připojeného čerpadla. Uživatel je odpovědný vůči třetím osobám v zóně, ve které je zařízení v činnosti.

2. Možná použití čerpadla

Ponorná čerpadla byla navržena k osobnímu užití v domácnosti a na zahradě. Ponorná čerpadla jsou používána převážně k dopravě kapalin, vyčerpání nádob, studní, lodí, šachet a cirkulaci po omezený časový úsek.

Čerpadla jsou plně ponorná (vodotěsně utěsněna) a mohou být ponořena až 5m pod hladinu kapaliny.

Ponorná čerpadla mohou čerpat čisté či jemně znečištěné kapaliny případně mýdlovou vodu.

Korozivní, hořlavé či výbušné látky (např. benzín, petrolej, ředidla), tuky, oleje, soli a odpadní voda nesmí být čerpána.

Teplota dopravované kapaliny by neměla překročit 35°C.

Čerpadla nejsou navržena pro nepřetržitý provoz (např. nepřetržitá cirkulace); takovým používáním bude životnost čerpadla odpovídajícím způsobem zkrácena.

3. Části čerpadla

- Napájecí kabel
- Manipulační madlo
- Zámek plovákového spínače
- Ventil odvzdušňovací
- Plovákový spínač
- Těleso sání
- Šroub křížový se zapuštěnou hlavou
- Oběžné kolo

4. Opatření před spuštěním

- Nastavení plovákového spínače

Plovákový spínač (5) automaticky spouští čerpadlo pokud je hladina přibližně v 50 cm a automaticky vypíná ve výšce cca 5cm.

Přípevněním kabelu plovákového spínače do zámku plovákového spínače je možné upravit spouštěcí a vypínací výšku individuálně.

- Umístění a přemísťování

Zajistěte, aby čerpadlo bylo stabilně umístěno (především je-li v automatickém režimu).

Dávejte pozor, aby v automatickém režimu se mohl plovákový spínač volně pohybovat.

Postarejte se, aby čerpadlo bylo umístěno ve stabilní pozici zajišťující, že sací otvory nejsou částečně či zcela ucpány. Je proto doporučeno umístit čerpadlo na pevný podklad.

Nepoužívejte napájecí kabel k manipulaci (přenášení, zavěšení) čerpadla. Při ponořování do studny či šachty používejte prosím lano upevněné za manipulační madlo.

5. Provoz

- Automatický provoz

Po připojení napájecího kabelu, čerpadlo je automaticky spuštěno v dané výšce a vypnuto v okamžiku, kdy hladina kapaliny klesne k dané výšce.

- Manuální provoz

V případě manuálního provozu ponorné čerpadlo se zapne v okamžiku, kdy je napájecí kabel zapojen do sítě a plovákový spínač je zdvižen.

6. Bezpečnostní úkony před spuštěním

- Během použití čerpadla se ve vodě nebo v kapalině určené k čerpání nesmí nacházet osoby. Čerpadlo musí být zapojeno pouze prostřednictvím nadproudového jisticího relé se jmenovitým rozpínacím proudem až do 30mA a proudové zásuvky vybavené zemnicím vodičem nainstalovaným v souladu s platnými normami.

Ochrana: Minimálně 10 Amp.

Vhodné pro použití do bazénů a zahradních jezírek.

Pro ostatní používání musí být dodržena shoda se standardy VDE 0100 část 702.

UPOZORNĚNÍ: Před provedením kontroly čerpadla odpojte zástrčku.

K výměně přívodního kabelu je zapotřebí speciálního vybavení, a proto se v uvedeném případě obraťte na autorizované centrum servisní služby.

Napětí (230 Voltů se střídavým proudem) uvedené na štítku čerpadla musí odpovídat napětí elektrického rozvodu, který je k

dispozici.

Před uvedením do činnosti je třeba se prostřednictvím kontroly provedené kvalifikovaným personálem ujistit o existenci potřebných ochranných opatření elektrického charakteru.

1. ukostření
2. Účinné uzemnění.
3. Dokonale fungující bezpečnostní vypínač pro poruchový proud, odpovídající bezpečnostním normám orgánu zabezpečujícího doávku elektrické energie.
4. Spojení prostřednictvím zástrčky musí být chráněna před účinky vody.
5. V případě rizika zatopení musí být spojení realizována prostřednictvím zástrčky, zajištěné na bezpečném místě.
6. Jednoznačně zabraňte čerpání agresivních kapalin nebo abrazivních produktů. V případě poruchy čerpadla mohou být operace spojené s jeho opravou provedeny pouze v dílnách autorizované servisní služby.
7. Je třeba použít výhradně originální náhradní díly.

Upozorňujeme, že ve smyslu zákona o odpovědnosti za výrobek neodpovídáme za škody způsobené naším zařízením v případě:

- a) Nesprávně provedených oprav vykonaných jiným personálem, než je personál námi autorizovaných servisních středisek.
- b) použití Neoriginálních náhradních dílů;
- c) nedodržení pokynů a nařízení uvedených v návodu k použití. Stejná pravidla platí i pro příslušenství.

Elektrické zapojení - Musí se předřadit jištění dle štítkových hodnot motoru a platných norem!

7. Používání

- Používání za sucha způsobuje zvýšené tření a proto je nežádoucí. Z tohoto důvodu je nutno čerpadlo okamžitě vypnout pokud kapalina nemůže protékat.
- Čerpadlo se v případě přehřátí automaticky vypne díky zabudované teplotní ochraně motoru. Po ochladnutí se motor opět spustí. (11. Odstraňování závad)
- K vytažení ze zásuvky používejte koncovku nikoli kabel.
- Napájecí kabel (1) nesmí být použit k připevnění, zavěšení, ponořování, zvedání čerpadla. K manipulačnímu madlu (2) připevněte lano.
- Po čerpání chlorované vody z bazénu či jiné kapaliny zanechávající zbytkové částice by mělo dojít k vyčištění čistou vodou.
- Písek a další abrazivní látky v kapalině způsobují zvýšené tření a snižují tak výkon čerpadla.
- Vyhněte se provozu delšímu než 10 minut při uzavřeném výtlačném potrubí.
- Ponorné čerpadlo odčerpá kapalinu až do zbytkových přibližně 5mm. Této výšky je dosaženo jen při provozu v manuálním nikoli automatickém režimu.
- Ponorné čerpadlo je vybaveno automatickým odvzdušňovacím zařízením, které odstraňuje vzduchové bubliny v čerpadle. Pokud hladina klesne pod odvzdušňovací ventil(4), část kapaliny může uniknout, to není vadou na čerpadle, ale slouží k odvzdušnění.
- Pokud by čerpadlo odčerpalo všechnu kapalinu při manuálním režimu, po dalším nátoky kapaliny musí být zavodněno.

8. Před údržbou, uskladněním vždy nejdříve odpojte zařízení ze sítě, před zahájením práce na čerpadle.

- Tato ponorná čerpadla jsou takřka bezúdržbová.
- Pro případ znečištění vnitřní části čerpadla je možno odmontovat sací podstavec (6) odšroubováním tří šroubů (8). Díky tomu může být prostor turbíny vyčištěn.
- Z bezpečnostních důvodů může být turbína vyměněna v servisním středisku.
- POZOR! Opravy elektronických součástí musí být prováděny Servisními středisky.
- K ochraně čerpadla před poškozením mrazem, je třeba jej umístit na suché místo.

9. Technická data

	Q80030-3P
Jmenovitý výkon	800W
Max. průtok	5500l/h
Max. tlak	3bar
Max. dopravní výška	30m
Max. hloubka ponoru	5m
Min. výška hladiny	35mm
Max. velikost částic	0,5mm
Napájecí kabel	10mH05RN-F
Min. výška hladiny	7cm
Váha	4,7kg
Max. teplota média	35°C
V/Hz	230V, 50Hz 120V, 60Hz
Spouštěcí výška	53cm
Vypínací výška	10cm

Upozornění: Spouštěcí a vypínací výška se může lišit. Uvedené hodnoty jsou průměrem a nejsou platné je-li plovákový spínač v zámku plovákového spínače (3).
Charakteristika výkonu (obr. A)

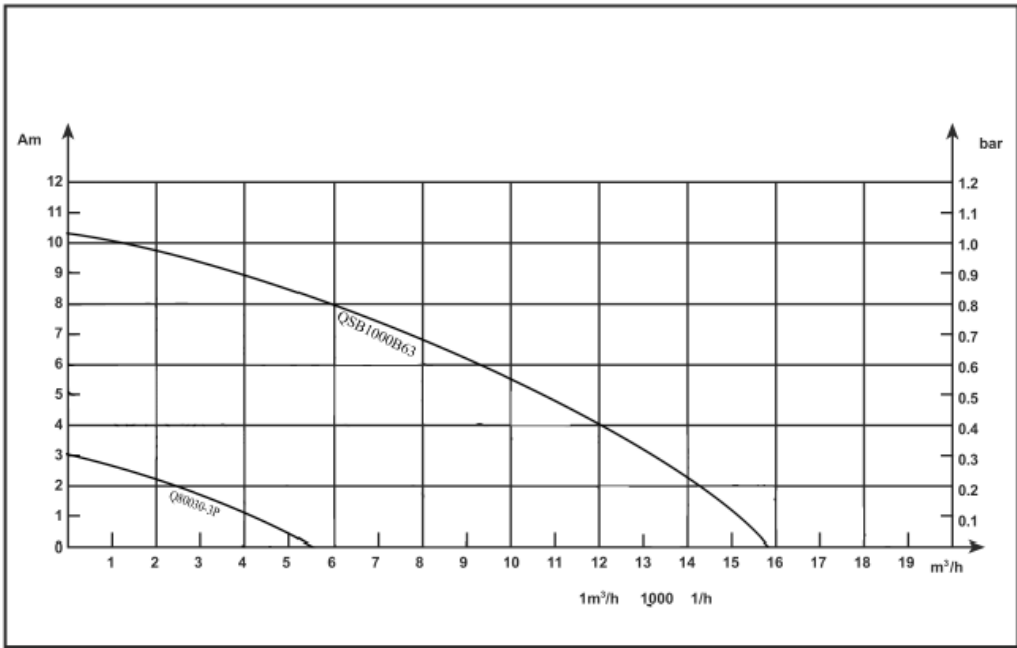
1. Bezpečnost a certifikace

Ponorná čerpadla jsou vyráběna v souladu se současnými normami. Zařízení odpovídá normám 2006/95/EC a je kontrolováno v TÜV.

2. Závady, jejich příčiny a odstranění

Závada	Příčina	Odstranění
Čerpadlo je v běhu, ale nedodává kapalinu.	Vzduch nemůže uniknout, výtlačné potrubí je uzavřeno.	Otevřete výtlačný řád (např. zanesený výtlačný řád).
	Vzduch se hromadí v tělese sání.	Vyčkejte 60 vteřin dokud se čerpadlo samo automaticky neodvzdušní pomocí odvzdušňovacího ventilu. Pokud je to nutné, vypněte a znovu zapněte čerpadlo.
	Těleso sání a oběžné kolo je ucpáno.	Vyčistěte sání a oběžné kolo. (8)
	Po spuštění čerpadla klesne hladina pod minimální výšku hladiny.	Ponořte čerpadlo hlouběji. (viz. minimální výška hladiny)
Čerpadlo se nespustí či náhle přestane pracovat.	Teplotní ochrana vypnula čerpadlo z důvodu přehřátí.	Odpojte čerpadlo ze sítě a vyčistěte oběžné kolo (viz. 8). Zkontrolujte teplotu kapaliny (max. teplota 35°C)
	Přerušovaný přívod proudu.	Zkontrolujte elektrická spojení a fáze.
	Těleso sání je zaneseno nečistotami (např. kamení).	Odpojte čerpadlo ze sítě a vyčistěte těleso sání (viz. 8).
Čerpadlo je v běhu, ale průtok náhle klesá.	Těleso sání je zaneseno.	Vyčistěte těleso sání (viz. 8).

Zdůrazňujeme, že v souladu s odpovědností za výrobek nejsme zodpovědní za škody způsobené naším zařízením pokud jsou způsobeny nesprávnou opravou, výměnou součástí za neoriginální díly nebo opravami, které neprovedly naše servisní střediska. Toto se vztahuje i na jednotlivé díly a příslušenství.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

The following products has been tested with the listed standards and found in conformity with the European Directive 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Uvedené produkty byly testovány v souladu s danými standardy a shledány v souladu se Směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Manufacturer / Výrobce:

Junhe Pumps Holding Co., Ltd

Address: Qingdian, the West of Yinxian Road Yinzhou District, Ningbo, P. R. China

Tel: +086-574-83008588 Fax: +86-574-83008589

Declares that the product described: Water pump / Prohlašuje, že uvedený produkt: Vodní čerpadlo

Model: Q3503(QSB-JH-350), Q550B3(QSB-JH-550B), Q550B11(QSB-JH-550B), Q40051R(QSB-2JH-400), Q90052R(QSB-2JH-900), Q80030-3P(QSB-JH-800-3P), Q1000103-4P(QSB-JH-1000-4P)

Confirms the following directive / Odpovídá následujícím Směrnicím:

- 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits / 2006/95/ES týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí.

- 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility / 2004/108/ES týkající se elektromagnetické kompatibility.

Applied harmonized standards / Aplikované harmonizované standardy:

EN 60335-1:2002; EN 60335-2-41:2003; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

君禾泵业股份有限公司
JUNHE PUMPS HOLDING CO., LTD.



ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu výr. číslo

s elektromotorem

(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Výrobce: NINGBO JUNHE PUMPS CO., LTD.
West of Yinxian road
Qingdian, Ningbo, China

Datum vyskladnění od výrobce:

**Adresa
dovozce:**



SIGMONA IMPORT, s.r.o.
Tovární 605,
753 01 Hranice I – Město
Česká Republika

Potvrzení o odborném zapojení
elektrozařízení
Datum:
Razítko a podpis:

Razítko a podpis prodejce:

Datum
prodeje

UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.
Instalace čerpadla a zapojení elektromotoru doporučujeme provést odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno na velkoobchodní sklad:

1. Za jakost, funkci a provedení ručí prodejce po dobu:
 - 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel a domácích vodárenVady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení, odstraní v záruční době servisní opravny uvedené v tomto záručním listě.
2. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, nebo neodvratnou událostí, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek:
 - *od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší než je uvedeno v bodě 1. Výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů*
 - *výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze*
 - *při montáži, provozu a obsluze byl dodržován návod k obsluze výrobce*
 - *výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen*
 - *elektromotor je jistěn proti přetížení*
3. Reklamace uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit prodejní doklad, případně záruční list.**
4. Záruční opravu provede servisní opravna podle povahy buď přímo u spotřebitele nebo ve vlastních dílnách.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravě. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamaci, vydá o tom příslušný doklad.
6. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel u dopravce.
7. Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení (ucpávkový uzel, ventilový uzel a ostatní těsnivo).
8. Spotřebitel pozbývá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám, nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce, nebo provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

UPOZORNĚNÍ

Servisní opravny a smluvní prodejci Vám poradí ve všech případech záručních a mimozáručních oprav čerpadel.

Telefonní čísla a adresy servisních středisek jsou platná ke dni 01.09.2011 a o jejich případných změnách budou smluvní prodejci průběžně informováni.

SERVIS A OPRAVY	
Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítko opravny

SERVISNÍ STŘEDISKA – ČESKÁ REPUBLIKA

MĚSTO	ADRESA	TELEFON	EMAIL
BRNO	620 00 Brno	545214783	brno@sigmapumpy.com
	Kaštanová 19		
HAVLÍČKŮV BROD	580 01 Havlíčkův Brod	569420931	havlickubrod@sigmapumpy.com
	Humpolecká 215		
HODONÍN	695 01 Hodonín	518321640	hodonin@sigmapumpy.com
	Velkomoravská 83		
HRANICE	753 01 Hranice	581661647	hranice@sigmapumpy.com
	Tovární 605		
LIBEREC	460 07 Liberec	485105002	liberec@sigmapumpy.com
	Milady Horákové 10/74		
LUTÍN	783 50 Lutín	585944086	lutin@sigmapumpy.com
	Jana Sigmunda 79		
OPAVA	746 01 Opava	553718472	opava@sigmapumpy.com
	Krnovská 28		
OSTRAVA	702 00 Ostrava	595136747	ostrava@sigmapumpy.com
	Plynární 18		
PARDUBICE	530 03 Pardubice	466616179	pardubice@sigmapumpy.com
	Štrossova 510		
PARDUBICE	530 02 Pardubice – Zelené předměstí	466615837	pardubice2@sigmapumpy.com
	Palackého třída 248		
PRAHA	140 00 Praha 4	261222301	praha@sigmapumpy.com
	náměstí Hrdinů 1125		
PRAHA	170 00 Praha 7	233310069	praha2@sigmapumpy.com
	U výstaviště 1286		
PRAHA	186 00 Praha 8	222317174	praha3@sigmapumpy.com
	Prvního pluku 14		
PŘÍBRAM	261 01 Příbram	318632704	pribram@sigmapumpy.com
	Pižeňská 48		
ROŽNOV P. RADHOŠTĚM	756 61 Rožnov p. Radhoštěm	571654451	roznov@sigmapumpy.com
	Meziříčská 1024		
SOKOLOV	356 01 Sokolov	352627457	sokolov@sigmapumpy.com
	Nádražní 112		
UHERSKÉ HRADIŠTĚ	686 01 Uherské Hradiště	572553425	uherskehradiste@sigmapumpy.com
	Mariánské náměstí 74		
ÚSTÍ NAD LABEM	400 07 Ústí nad Labem	475500204	ustinadlabem@sigmapumpy.com
	Třebízského 1114/7		
ZLÍN	760 01 Zlín	577225977	zlin@sigmapumpy.com
	Sokolská 423		

SERVISNÍ STŘEDISKA – SLOVENSKÁ REPUBLIKA

MESTO	ADRESA	TELEFÓN	EMAIL
NOVÉ MESTO NAD VÁHOM	915 01 Nové Mesto nad Váhom	032/7719200	novemestonv@sigma.sk
	Trenčianska 29		
BRATISLAVA	824 01 Bratislava	02/44880912	bratislava@sigma.sk
	Ivánska cesta 10		
NITRA	949 05 Nitra	037/6423709	nitra@sigma.sk
	Novozámocká 1		
KOŠICE	040 01 Košice	055/6223415	kosice@sigma.sk
	Južná trieda 97		
ŽILINA	010 01 Žilina	041/5166060	zilina@sigma.sk
	Kamenná 25B		

Změna údajů a adres servisních středisek vyhrazena.

Návod na použitie

Sigma Q80030-3P

1. Informácie o návode na použitie

Pozorne si prečítajte pokyny na použitie ešte pred vykonaním montáže a pred uvedením do prevádzky. Je zakázané použitie zariadenia zo strany osôb, ktoré nie sú dokonale oboznámené s návodom na použitie. Deti a osoby mladšie než 15 rokov nesmú používať čerpadlo a musia sa zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od pripojeného čerpadla. Užívateľ je zodpovedný voči tretím osobám v zóne, v ktorej je zariadenie v činnosti.

2. Možné použitie čerpadla

Ponorné čerpadlá boli navrhnuté na osobné použitie v domácnosti a v záhrade. Ponorné čerpadlá sú používané prevažne na dopravu kvapalín, vyčerpanie nádob, studní, lodí, šácht a cirkuláciu počas obmedzeného časového úseku.

Čerpadlá sú plne ponorné (vodotesne utesnené) a môžu byť ponorené až 5m pod hladinu kvapaliny.

Ponorné čerpadlá môžu čerpať čisté či jemne znečistené kvapaliny prípadne mydlovú vodu.

Korozívne, horľavé či výbušné látky (napr. benzín, petrolej, riedidlá), tuky, oleje, soli a odpadová voda nesmú byť čerpané.

Teplota dopravovanej kvapaliny by nemala prekročiť 35°C.

Čerpadlá nie sú navrhnuté na nepretržitú prevádzku (napr. nepretržitá cirkulácia); takým používaním bude životnosť čerpadla zodpovedajúcim spôsobom skrátená.

3. Časti čerpadla

- Napájací kábel
- Manipulačné madlo
- Zámok plavákového spínača
- Ventil odvzdušňovací
- Plavákový spínač
- Sacie teleso
- Skrutka križová so zapustenou hlavou
- Obežné kolo

4. Opatrenie pred spustením

- Nastavenie plavákového spínača

Plavákový spínač (5) automaticky spúšťa čerpadlo ak je hladina približne v 50 cm a automaticky vypína vo výške cca 5cm. Pripevnením kábla plavákového spínača do zámku plavákového spínača je možné upraviť spúšťaciu a vypínaciu výšku individuálne.

- Umiestnenie a premiestňovanie

Zabezpečte, aby čerpadlo bolo stabilne umiestnené (predovšetkým ak je v automatickom režime).

Dávajte pozor, aby sa v automatickom režime mohol plavákový spínač voľne pohybovať.

Postarajte sa, aby čerpadlo bolo umiestnené v stabilnej pozícii zabezpečujúcej, že sacie otvory nie sú čiastočne či celkom zapchaté. Doporučuje sa preto umiestniť čerpadlo na pevný podklad.

Nepoužívajte napájací kábel na manipuláciu (prenášanie, zavesenie) čerpadla. Pri ponáraní do studne či šachty používajte prosím lano upevnené o manipulačné madlo.

5. Prevádzka

- Automatická prevádzka

Po pripojení napájacieho kábla je čerpadlo automaticky spustené v danej výške a vypnuté v okamžiku, kedy hladina kvapaliny klesne k danej výške.

- Manuálna prevádzka

V prípade manuálnej prevádzky sa ponorné čerpadlo zapne v okamžiku, kedy je napájací kábel zapojený do siete a plavákový spínač je zdvihnutý.

6. Bezpečnostné úkony pred spustením

- Počas použitia čerpadla sa vo vode alebo v kvapaline určenej na čerpanie nesmú nachádzať osoby. Čerpadlo musí byť zapojené len prostredníctvom nadprúdového istiaceho relé s menovitým rozpínacím prúdom až do 30mA a prúdové zásuvky vybavené uzemňujúcim vodičom nainštalovaným v súlade s platnými normami.

Ochrana: Minimálne 10 Amp.

Vhodné na použitie do bazénov a záhradných jazierok.

Na ostatné používanie musí byť dodržaná zhoda so štandardou VDE 0100 časť 702.

UPOZORNENIE: Pred kontrolou čerpadla odpojte zástrčku.

Na výmenu prívodného kábla je potrebné špeciálne vybavenie, a preto sa v uvedenom prípade obráťte na autorizované centrum servisnej služby.

Napätie (230 Voltov so striedavým prúdom) uvedené na štítku čerpadla musí zodpovedať napätiu elektrického rozvodu, ktorý je k dispozícii.

Pred uvedením do činnosti je potrebné sa prostredníctvom kontroly vykonanej kvalifikovaným personálom ubezpečiť o existencii potrebných ochranných opatrení elektrického charakteru.

1. Ukostrenie
2. Účinné uzemnenie.
3. Dokonale fungujúci bezpečnostný vypínač pre poruchový prúd, zodpovedajúci bezpečnostným normám orgánu zabezpečujúceho dodávku elektrickej energie.
4. Spojenie prostredníctvom zástrčky musí byť chránené pred účinkami vody.
5. V prípade rizika zatopenia musia byť spojenia realizované prostredníctvom zástrčky, zabezpečenej na bezpečnom mieste.
6. Jednoznačne zabráňte čerpaniu agresívnych kvapalín alebo abrazívnych produktov. V prípade poruchy čerpadla môžu byť operácie, spojené s jeho opravou, vykonané len v dielňach autorizovanej servisnej služby.
7. Je treba použiť výhradne originálne náhradné diely.

Upozorňujeme, že v zmysle zákona o zodpovednosti za výrobok nezodpovedáme za škody spôsobené našim zariadením v prípade:

- a) nesprávne vykonaných opráv vykonaných iným personálom, než je personál nami autorizovaných servisných stredísk.
- b) použitie neoriginálnych náhradných dielov;
- c) nedodržanie pokynov a nariadení uvedených v návode na použitie. Rovnaké pravidlá platia aj pre príslušenstvo.

Elektrické zapojenie - Musí sa preadriť istenie podľa štítkových hodnôt motora a platných noriem!

7. Používanie

- Používanie za sucha spôsobuje zvýšené trenie a preto je nežiadúce. Z tohto dôvodu je nutné čerpadlo okamžite vypnúť, ak kvapalina nemôže pretekať.
- Čerpadlo sa v prípade prehriatia automaticky vypne vďaka zabudovanej tepelnej ochrane motora. Po ochladnutí sa motor opäť spustí. (11. Odstraňovanie porúch)
- Na vytiahnutie zo zásuvky používajte koncovku, nie kábel.
- Napájací kábel (1) nesmie byť použitý na pripevnenie, zavesenie, ponáranie, dvíhanie čerpadla. Na manipulačné madlo (2) pripevnite lano.
- Po čerpaní chlóranej vody z bazéna či inej kvapaliny zanechávajúcej zvyškové častice by malo dôjsť k vyčisteniu čistou vodou.
- Piesok a ďalšie abrazívne látky v kvapaline spôsobujú zvýšené trenie a znižujú tak výkon čerpadla.
- Vyhnite sa prevádzke dlhšej než 10 minút pri uzavretom výtláčnom potrubí.
- Ponorné čerpadlo odčerpá kvapalinu až do zvyškových približne 5mm. Táto výška je dosiahnutá len pri prevádzke v manuálnom, nie v automatickom režime.
- Ponorné čerpadlo je vybavené automatickým odvzdušňovacím zariadením, ktoré odstraňuje vzduchové bubliny v čerpadle. Ak hladina klesne pod odvzdušňovací ventil (4), časť kvapaliny môže uniknúť, to nie je chybou na čerpadle, ale slúži na odvzdušnenie.
- Ak by čerpadlo odčerpalo všetku kvapalinu pri manuálnom režime, po ďalšom nátoky kvapaliny musí byť zavodené.

8. Pred údržbou, uskladnením, pred zahájením práce na čerpadle vždy najprv odpojte zariadenie zo siete.

- Tieto ponorné čerpadlá sú takpovediac bezúdržbové.
- V prípade znečistenia vnútornej časti čerpadla je možné odmontovať sací podstavec (6) odskrutkovaním troch skrutiek (8). Vďaka tomu môže byť priestor turbíny vyčistený.
- Z bezpečnostných dôvodov môže byť turbína vymenená len v servisnom stredisku.
- POZOR! Opravy elektronických súčastí musia byť vykonávané Servisnými strediskami.
- Na ochranu čerpadla pred poškodením mrazom, je treba ho umiestniť na suché miesto.

9. Technické údaje

	Q80030-3P
Menovitý výkon	800W
Max. prietok	5500l/h
Max. tlak	3bar
Max. dopravná výška	30m
Max. hĺbka ponoru	5m
Min. výška hladiny	35mm
Max. veľkosť častíc	0,5mm
Napájací kábel	10mH05RN-F
Min. výška hladiny	7cm
Váha	4,7kg
Max. teplota média	35°C
V/Hz	230V, 50Hz 120V, 60Hz
Spúšťacia výška	53cm
Vypínacia výška	10cm

Upozornenie: Spúšťacia a vypínacia výška sa môže líšiť. Uvedené hodnoty sú priemerom a nie sú platné ak je plavákový spínač v zámku plavákového spínača (3).
Charakteristika výkonu (obr. A)

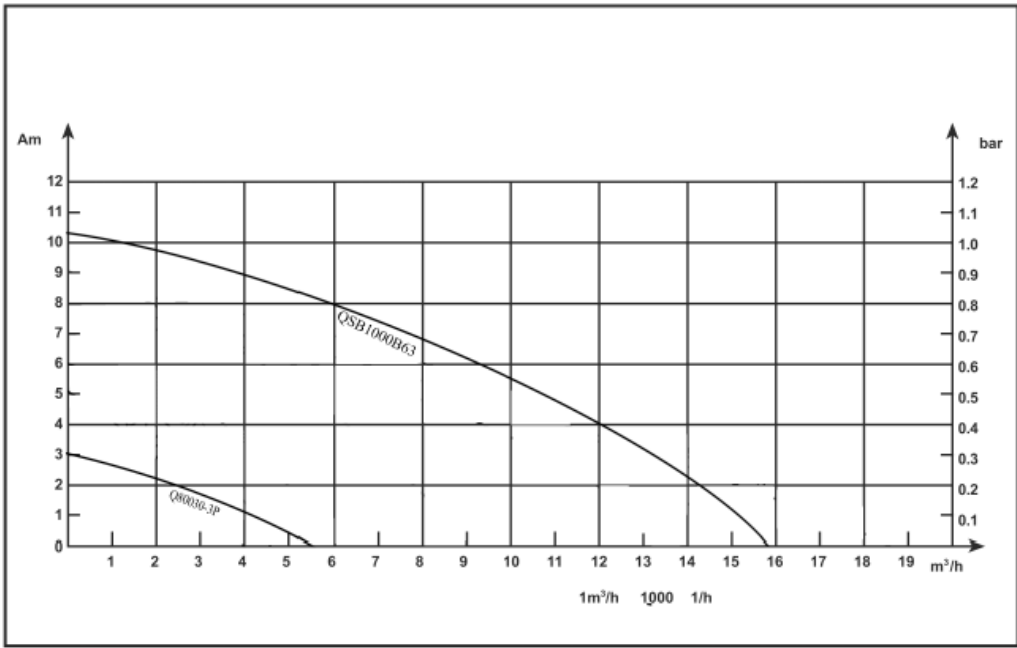
3. Bezpečnosť a certifikácia

Ponorné čerpadlá sú vyrábané v súlade so súčasnými normami. Zariadenie zodpovedá normám 2006/95/EC a je kontrolované v TÜV.

4. Poruchy, ich príčiny a odstránenie

Porucha	Príčina	Odstránenie
Čerpadlo je v prevádzke, ale nedodáva kvapalinu.	Vzduch nemôže uniknúť, výtláčné potrubie je zavreté.	Otvorte výtláčny rad(napr. zanesený výtláčny rad).
	Vzduch sa hromadí v sacom telese.	Počkajte 60 sekúnd, kým sa čerpadlo samo automaticky neodvzdušní pomocou odvzdušňovacieho ventilu. Ak je to nutné, vypnite a znovu zapnite čerpadlo.
	Sacie teleso a obežné kolo je zapchaté.	Vyčistite sanie a obežné kolo.(8)
	Po spustení čerpadla klesne hladina pod minimálnu výšku hladiny.	Ponorte čerpadlo hlbšie.(viď. minimálna výška hladiny)
Čerpadlo sa nespustí či náhle prestane pracovať.	Tepelná ochrana vypla čerpadlo z dôvodu prehriatia.	Odpojte čerpadlo zo siete a vyčistite obežné kolo (viď. 8). Skontrolujte teplotu kvapaliny (max. teplota 35°C)
	Prerušený prívod prúdu.	Skontrolujte elektrické spojenia a fázy.
	Sacie teleso je zanesené nečistotami (napr. kamene).	Odpojte čerpadlo zo siete a vyčistite sacie teleso (viď. 8).
Čerpadlo je v prevádzke, ale prítok náhle klesá.	Sacie teleso je zanesené.	Vyčistite sacie teleso (viď. 8).

Zdôrazňujeme, že v súlade so zodpovednosťou za výrobok nie sme zodpovední za škody spôsobené našim zariadením, ak sú spôsobené nesprávnou opravou, výmenou súčastí za neoriginálne diely alebo opravami, ktoré neurobili naše servisné strediská. Toto sa vzťahuje aj na jednotlivé diely a príslušenstvo.



Vyhlasenie o zhodě

Uvedené produkty boli testované v súlade s danými štandardmi a uznaných v súlade so smernicami 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Výrobca:

Junhe Pumps Holding Co., Ltd

Address: Qingdian, the West of Yinxian Road Yinzhou District, Ningbo, P. R. China

Tel: +086-574-83008588 Fax: +86-574-83008589

Prehlasuje, že uvedený výrobok: Vodné čerpadlo

Model: Q3503(QSB-JH-350), Q550B3(QSB-JH-550B), Q550B11(QSB-JH-550B), Q40051R(QSB-2JH-400), Q90052R(QSB-2JH-900), Q80030-3P(QSB-JH-800-3P), Q1000103-4P(QSB-JH-1000-4P)

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

-2006/95/ES týkajúce sa elektrických zariadení určených pre používanie v rámci určitých medziach napätia.

-2004/18/ES týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility.

Aplikované harmonizované štandardy:

EN 60335-1:2002; EN 60335-2-41:2003; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

EC DECLARATION OF CONFORMITY ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

The following products has been tested with the listed standards and found in conformity with the European Directive 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Uvedené produkty byly testovány v souladu s danými standardy a shledány v souladu se Směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Manufacturer / Výrobce:

Junhe Pumps Holding Co., Ltd

Address: Qingdian, the West of Yinxian Road Yinzhou District, Ningbo, P. R. China

Tel: +086-574-83008588 Fax: +86-574-83008589

Declares that the product described: Water pump / Prohlašuje, že uvedený produkt: Vodní čerpadlo

Model: Q3503(QSB-JH-350), Q550B3(QSB-JH-550B), Q550B11(QSB-JH-550B), Q40051R(QSB-2JH-400), Q90052R(QSB-2JH-900), Q80030-3P(QSB-JH-800-3P), Q1000103-4P(QSB-JH-1000-4P)

Confirms the following directive / Odpovídá následujícím Směrnicím:

- 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits / 2006/95/ES týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí.

- 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility / 2004/108/ES týkající se elektromagnetické kompatibility.

Applied harmonized standards / Aplikované harmonizované standardy:

EN 60335-1:2002; EN 60335-2-41:2003; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

君禾泵业股份有限公司
JUNHE PUMPS HOLDING CO., LTD.

ZÁRUČNÝ LIST

na výrobok typu výr. číslo

s elektromotorom

(oba údaje doplní predajca pri predaji spotrebiteľovi)

Výrobca: NINGBO JUNHE PUMPS CO., LTD.
West of Yinxian road
Qingdian, Ningbo, China

Dátum vyskladnenia od výrobcu:

Adresa
predajcu:



Potvrdenie o odbornom zapojení
elektrozariadenia
Dátum:
Pečiatka a podpis:

Pečiatka a podpis predajcu:

Dátum
predaja

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽA

Prekontrolujte, či predajca vyplnil riadne a čitateľne záručný list dátumom predaja, pečiatkou a podpisom, ako aj typom výrobku a výrobným číslom.

Inštaláciu čerpadla a zapojenie elektromotora doporučujeme urobiť odbornou firmou alebo pracovníkom s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou.

Vyskladnené na veľkoobchodný sklad:

1. Za akosť, funkciu a prevedenie ručí predajca po dobu:
 - 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi pri spotrebných čerpadlách a domácich vodárňachChyby vzniknuté preukázateľne následkom zlého materiálu, chybné konštrukcie alebo chybného prevedenia, odstránia v záručnej dobe servisné strediská uvedené v tomto záručnom liste.
2. Ak sa vyskytne v záručnej dobe chyba výrobku, ktorá nebola spôsobená spotrebiteľom alebo osobou používajúcou výrobok, alebo neodvratnou udalosťou, bude výrobok spotrebiteľovi bezplatne opravený za týchto podmienok:
 - *od doby predaja do uplatnenia reklamácie neuplynula doba dlhšia než je uvedené v bode 1. Výrobok bol odborne inštalovaný a pripojený. Zvlášť elektroinštalácia musí byť vykonaná v zmysle platných noriem a predpisov*
 - *výrobok bol použitý na účel daný návodom na obsluhu*
 - *pri montáži, prevádzke a obsluhu bol dodržiavaný návod na obsluhu od výrobcu*
 - *výrobok nebol násilne mechanicky poškodený*
 - *elektromotor je istený proti preťaženiu*
3. Reklamáciu uplatňuje spotrebiteľ u predajcu alebo v garančnom servisnom stredisku. **Pri reklamácií výrobku je nutné predložiť predajný doklad, prípadne záručný list.**
4. Záručnú opravu vykoná servisné stredisko podľa povahy buď priamo u spotrebiteľa alebo vo vlastných dielňach.
5. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave. Firma, v ktorej spotrebiteľ uplatní reklamáciu, vydá o tom príslušný doklad.
6. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté pri doprave. Tie uplatňuje spotrebiteľ u dopravcu.
7. Zo záruky sú vyňaté súčasti podliehajúce rýchlemu opotrebeniu (upchávkový uzol, ventilový uzol a ostatné tesnenia).
8. Spotrebiteľ stráca nárok na záruku, ak v záručnej dobe urobil sám, alebo dal spraviť treťou osobou akúkoľvek zmenu alebo opravu chybného výrobku bez vedomia a súhlasu výrobcu, alebo ak urobil zmenu, prípadne iné opravy v texte záručného listu.

UPOZORNENIE

Servisné strediská a zmluvní predajcovia Vám poradia vo všetkých prípadoch záručných a pozáručných opráv čerpadiel.

Telefónne čísla a adresy servisných stredísk sú platné ku dňu 01.09.2011 a o ich prípadných zmenách budú zmluvní predajcovia priebežne informovaní.

SERVIS A OPRAVY

Dátum	Popis reklamovanej poruchy, servisných úkonov, pečiatka servisu

SERVISNÉ STREDISKÁ – ČESKÁ REPUBLIKA

MĚSTO	ADRESA	TELEFON	EMAIL
BRNO	620 00 Brno	545214783	brno@sigmapumpy.com
	Kaštanová 19		
HAVLÍČKŮV BROD	580 01 Havlíčkův Brod	569420931	havlickuvbrod@sigmapumpy.com
	Humpolecká 215		
HODONÍN	695 01 Hodonín	518321640	hodonin@sigmapumpy.com
	Velkomoravská 83		
HRANICE	753 01 Hranice	581661647	hranice@sigmapumpy.com
	Tovární 605		
LIBEREC	460 07 Liberec	485105002	liberec@sigmapumpy.com
	Milady Horákové 10/74		
LUTÍN	783 50 Lutín	585944086	lutin@sigmapumpy.com
	Jana Sigmunda 79		
OPAVA	746 01 Opava	553718472	opava@sigmapumpy.com
	Krnovská 28		
OSTRAVA	702 00 Ostrava	595136747	ostrava@sigmapumpy.com
	Plynární 18		
PARDUBICE	530 03 Pardubice	466616179	pardubice@sigmapumpy.com
	Štrossova 510		
PARDUBICE	530 02 Pardubice – Zelené předměstí	466615837	pardubice2@sigmapumpy.com
	Palackého třída 248		
PRAHA	140 00 Praha 4	261222301	praha@sigmapumpy.com
	náměstí Hrdinů 1125		
PRAHA	170 00 Praha 7	233310069	praha2@sigmapumpy.com
	U výstaviště 1286		
PRAHA	186 00 Praha 8	222317174	praha3@sigmapumpy.com
	Prvního pluku 14		
PŘÍBRAM	261 01 Příbram	318632704	pribram@sigmapumpy.com
	Plzeňská 48		
ROŽNOV P. RADHOŠTĚM	756 61 Rožnov p. Radhoštěm	571654451	roznov@sigmapumpy.com
	Meziříčská 1024		
SOKOLOV	356 01 Sokolov	352627457	sokolov@sigmapumpy.com
	Nádražní 112		
UHERSKÉ HRADIŠTĚ	686 01 Uherské Hradiště	572553425	uherskehradiste@sigmapumpy.com
	Mariánské náměstí 74		
ÚSTÍ NAD LABEM	400 07 Ústí nad Labem	475500204	ustinadlabem@sigmapumpy.com
	Třebízského 1114/7		
ZLÍN	760 01 Zlín	577225977	zlin@sigmapumpy.com
	Sokolská 423		

SERVISNÉ STREDISKÁ – SLOVENSKÁ REPUBLIKA

MESTO	ADRESA	TELEFÓN	EMAIL
NOVÉ MESTO NAD VÁHOM	915 01 Nové Mesto nad Váhom	032/7719200	novemestonv@sigma.sk
	Trenčianska 29		
BRATISLAVA	824 01 Bratislava	02/44880912	bratislava@sigma.sk
	Ivánska cesta 10		
NITRA	949 05 Nitra	037/6423709	nitra@sigma.sk
	Novozámocká 1		
KOŠICE	040 01 Košice	055/6223415	kosice@sigma.sk
	Južná trieda 97		
ŽILINA	010 01 Žilina	041/5166060	zilina@sigma.sk
	Kamenná 25B		

Zmena údajov a adres servisných stredísk vyhradená.